

## Lucas 2 - Versión Israelita Nazarena 2011

1. Sucedió en aquellos días que salió un edicto de parte del César Augusto, para levantar un censo de todo el mundo habitado.
2. Este primer censo se realizó mientras Kirenio era gobernador de Siria.
3. Todos iban para inscribirse en el censo, cada uno a su ciudad.
4. Así que Yosef también subió desde el Galil, de la ciudad de Natséret, a Yahudah, a la ciudad de Dawid que se llama Bet Léjem, porque él era de la casa y de la familia de Dawid,
5. para inscribirse con Miryam, su esposa, quien estaba encinta.
6. Sucedió que, mientras ellos estaban allí, se cumplieron los días de su alumbramiento,
7. y dio a luz a su hijo primogénito. Lo envolvió en pañales, y lo acostó en un pesebre, porque no había lugar para ellos en la posada.
8. En aquella región había unos pastores que velaban y montaban guardia en la noche sobre su rebaño.
9. Entonces un mensajero de Yahweh se presentó ante ellos, y la gloria de Yahweh los rodeó de resplandor; y se llenaron de gran temor.
10. Pero el mensajero les dijo: ¿No teman, miren que les traigo buenas nuevas de gran gozo, que será para todo el pueblo:
11. que hoy, en la ciudad de Dawid, les ha nacido un Salvador, que es el Mashíaj Soberano.
12. Y esto les servirá de señal: Hallarán al niño envuelto en pañales y acostado en un pesebre?.
13. De repente apareció con el mensajero una multitud de las huestes celestiales, que alababan a Elohim y decían:
14. ¿¡Gloria a Elohim en las alturas, y en la tierra paz entre los hombres de buena voluntad!?
15. Sucedió que, cuando los mensajeros se retiraron de ellos al cielo, los pastores se decían unos a otros: ¿Pasemos ahora mismo hasta Bet Léjem y veamos esto que ha sucedido, y que Yahweh nos ha dado a conocer?.
16. Fueron de prisa y hallaron a Miryam y a Yosef, y al niño acostado en el pesebre.
17. Al verlo, dieron a conocer lo que se les había dicho acerca de este niño.
18. Todos los que oyeron se maravillaron de lo que los pastores les dijeron;
19. pero Miryam guardaba todas estas cosas, meditándolas en su corazón.
20. Los pastores se volvieron, glorificando y alabando a Elohim por todo lo que habían oído y visto, tal como se les había dicho.
21. Cuando se cumplieron los ocho días para circuncidar al niño, le pusieron el nombre de Yahoshúa, nombre que le dio el mensajero antes que él fuera concebido en el vientre.
22. Cuando se cumplieron los días de la purificación de ellos conforme a la Torah de Mosheh, llevaron al niño a Yerushaláyim para presentarlo a Yahweh
23. (así como está escrito en la Torah de Yahweh: Todo varón que abre la matriz será llamado santo a Yahweh)
24. y para dar la ofrenda conforme a lo dicho en la Torah de Yahweh: un par de tórtolas o dos pichones de paloma.
25. En aquel tiempo había en Yerushaláyim un hombre llamado Shimón, y este hombre era justo y piadoso; *P 1/3*

## Lucas 2 - Versión Israelita Nazarena 2011

esperaba la consolación de Yisrael, y el espíritu de santidad estaba sobre él.

26.A él le había revelado el espíritu de santidad que no vería la muerte antes que viera al Mashíaj de Yahweh.

27.Movido por el espíritu, entró en el templo; y cuando los padres trajeron al niño Yahoshúa para hacer con él conforme a la costumbre de la Torah,

28.Shimón lo tomó en sus brazos y bendijo a Elohim diciendo:

29.¿Ahora, Adonay Yahweh, despide a tu siervo en paz conforme a tu palabra;

30.porque mis ojos han visto tu salvación\*

31.que has preparado en presencia de todos los pueblos:

32.luz para revelación de las naciones y gloria de tu pueblo Yisrael?.

33.Su padre y su madre se maravillaban de las cosas que se decían de él.

34.Y Shimón los bendijo y le dijo a Miryam su madre: ¿Mira, éste se ha puesto para caída y para levantamiento de muchos en Yisrael y para señal que será contradicha,

35.para que se descubran los pensamientos de muchos corazones. Y una espada traspasará tu propio ser?.

36.También estaba allí la profetisa Janah, hija de Penuel, de la tribu de Asher. Ella era de edad avanzada, pues había vivido con su marido siete años desde su matrimonio;

37.y había permanecido como viuda hasta los ochenta y cuatro años. No se apartaba del Templo, sirviendo con ayunos y oraciones de noche y de día.

38.En la misma hora acudió al Templo y daba gracias a Elohim, y hablaba del niño a todos los que esperaban la redención en Yerushaláyim.

39.Cuando cumplieron con todos los requisitos de la Torah de Yahweh, volvieron al Galil, a su ciudad de Natséret.

40.El niño crecía y se fortalecía, y se llenaba de sabiduría; y la gracia de Elohim estaba sobre él.

41.Sus padres acostumbraban ir todos los años a Yerushaláyim, para la fiesta del Pésaj.

42.Cuando cumplió doce años, subieron ellos a Yerushaláyim conforme a la costumbre de la Fiesta.

43.Una vez acabados los días [de la Fiesta], mientras ellos volvían, el niño Yahoshúa se quedó en Yerushaláyim; y sus padres no se dieron cuenta.

44.Suponiendo que él estaba en la caravana, fueron un día de camino y lo buscaban entre los parientes y los conocidos.

45.Como no lo encontraron, volvieron a Yerushaláyim buscándolo.

46.Sucedió que después de tres días, lo encontraron en el Templo, sentado en medio de los maestros, escuchándolos y haciéndoles preguntas.

47.Todos los que lo oían se asombraban de su entendimiento y de sus respuestas.

48.Cuando lo vieron, se maravillaron, y su madre le dijo: ¿Hijo, ¿por qué has hecho eso con nosotros? Mira, tu padre y yo te estábamos buscando con angustia?.

49.Entonces él les dijo: ¿¿Por qué me buscaban? ¿No sabían que en los asuntos de mi Padre me es necesario estar??

50.Pero ellos no entendieron lo que les quiso decir.*P 2/3*

## **Lucas 2 - Versión Israelita Nazarena 2011**

51. Bajó con ellos y fue a Natséret, y permaneció sujeto a ellos. Y su madre guardaba todas estas cosas en su corazón.

52. Y Yahoshúa crecía en sabiduría, en estatura y en el favor de Elohim y de los hombres.